

BEBECAR®

www.bebecar.com

easy^Ymaxi fix base RX



FIX system



E

0 - 13 Kg

ITX000000439 - 10/2017 - DAI 0012/06

instructions
instrucciones
instruções
instructions
gebruiksaanwijzing
istruzioni
gebrauchsanleitung

инструкции
pokyny
instrukcja obsługi
інструкція
használati utasítás
使用说明
הוראות



Don't use safety seat
when airbag is active.

No use la sillita si el
airbag se ha disparado.

Não utilize a cadeira se o
airbag estiver activado.

Ne pas utiliser le siège auto
lorsque l'airbag est activé.

Bei aktiviertem Airbag den
Kindersitz nicht verwenden.

Zitje niet gebruiken
met aktieve airbag.

Non utilizzare il seggiolino
auto con l'airbag attivo

Benutzen Sie den Sicherheitssitz niemals
wenn der Airbag aktiviert ist!

Используйте детское автокресло
только в том случае, если
отключена подушка
безопасности пассажира.

Fotelika dziecięcego nie wolno
instalować na siedzeniach
wyposażonych w aktywną
poduszkę powietrzną.

Nepoužívejte sedacku
pokud airbag je aktivovan.

Не використовуйте сидіння
якщо подушка безпеки активона.

Ne használja a hordozót olyan
ülésben amely aktív légzsákkal felszerelt.

在安全气囊功能开启的情况下，请勿使用儿童座椅。

אין להשתמש במושב הבטיחות
כאשר כרית האוויר פעילה

لا تستعمل مقاعد الأمان عندما
تكون الوسادة الهوائية نشطة

easYmaxi fix base RX



FIX system



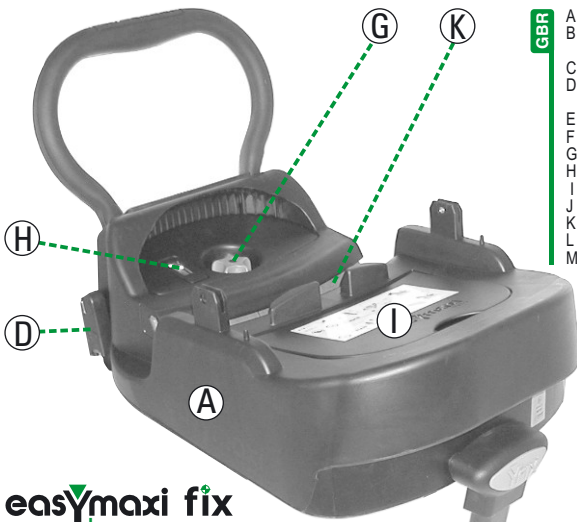
E



Support Leg

**ECE 44-04
SEMI-UNIVERSAL
0 - 13 kg**

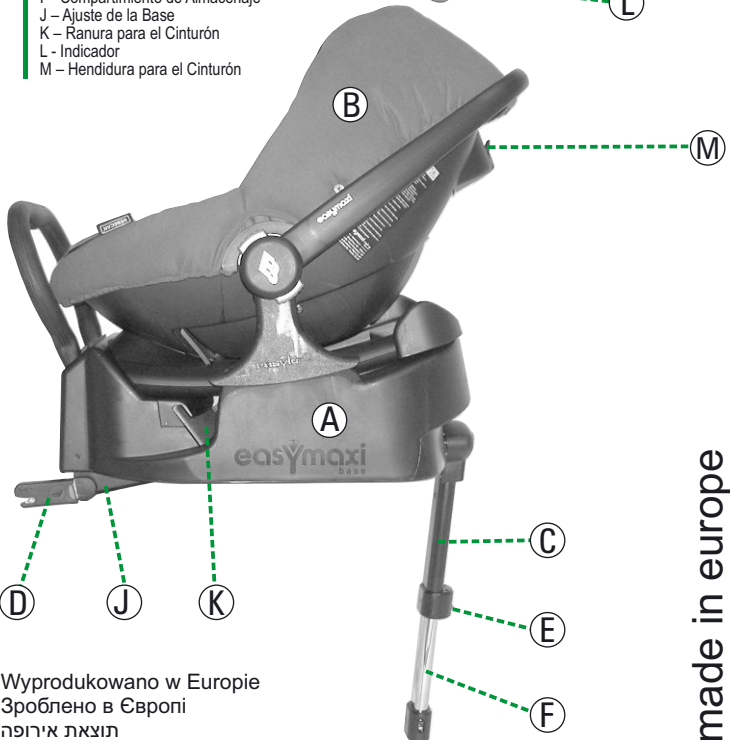
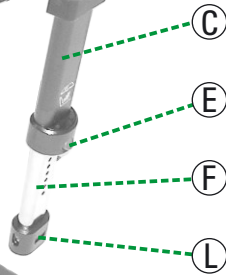




- GBR**
- A - Easymaxi Base FIX
 - B - Bebecar Easymaxi infant car seat
 - C - Support Leg
 - D - ISOFIX child restraint system attachment
 - E - Adjusting Leg Button
 - F - Extended Leg
 - G - Adjusting Height Knob
 - H - Level
 - I - Storage Compartment
 - J - Adjusting Base
 - K - Belt Groove
 - L - Indicator
 - M - Belt Slit

easymaxi
base RX

- ESP**
- A - Base Easymaxi Fix
 - B - Silla de Auto Becar Easymaxi
 - C - Pata de Soporte
 - D - Enganche del Sistema de Retención Infantil Isofix
 - E - Botón de Regulación de la Pata
 - F - Extensión de Pata
 - G - Ruleta de Ajuste de Altura
 - H - Nivel
 - I - Compartimiento de Almacenaje
 - J - Ajuste de la Base
 - K - Ranura para el Cinturón
 - L - Indicador
 - M - Hendidura para el Cinturón



Wyprodukowano w Europie
Зроблено в Європі
תוצאת אירופה

made in europe

ITA

A - Base Easymaxi FIX
 B - Seggiolino auto 0+ Easymaxi Bebecar
 C - Piedino di sostegno
 D - Fissaggio con sistema di sicurezza ISOFIX
 E - Tasto di regolazione del piedino di sostegno
 F - Estensione del piedino di sostegno
 G - Manopola per la regolazione dell'altezza
 H - Livella
 I - Vano per piccoli oggetti
 J - Base regolabile
 K - Canale di passaggio della cintura di sicurezza
 L - Livella con indicatore
 M - Canale di passaggio della cintura di sicurezza

DEU

A - Easymaxi Base FIX
 B - Bebecar Easymaxi Autositz
 C - Sicherheitsstange
 D - ISOFIX Sicherheitsbefestigung
 E - Taste zur Höhenverstellung
 F - Verlängerungsstrebe
 G - Knopf zur Höhenverstellung
 H - Ebene/ Niveau
 I - Verstaufungsfach
 J - Basiseinstellung
 K - Gurtrille
 L - Indikator
 M - Gurtschlitze

POL

A - Baza Easymaxi Base FIX
 B - Fotelik samochodowy dla niemowlaków
 C - Wspornik
 D - ISOFIX mocowanie systemu zabezpieczającego dzieci
 E - Przycisk regulacji długości wspornika
 F - Przedłużenie wspornika
 G - Pokrętko regulacji wysokości
 H - Poziomnica
 I - Schowek
 J - Regulacja bazy
 K - Uchwyt pasa
 L - Wskaźnik
 M - Zaczep pasa

CZE

A - Základna Easymaxi Base FIX
 B - Bebecar Easymaxi autosedacka
 C - Opěrná noha
 D - ISOFIX uchyty dětského zadrzného systému
 E - Tlačítko pro nastavení nohy
 F - Prodlužovací noha
 G - Nastavení výšky
 H - Úroveň výšky
 I - Prostor pro uskladnění
 J - Základna
 K - Drazka pasu
 L - Indikator
 M - Uchyty pasu

HUN

A - Easymaxi bázisalp
 B - Bebecar Easymaxi gyermekülés
 C - Kitámasztó láb
 D - ISOFIX gyermek biztonságrendszer csatlakozó
 E - Kitámasztó láb szabályozó gombja
 F - Kihúzható láb
 G - Magasság szabályozó gomb
 H - Szintező
 I - Tároló rekesz
 J - Szabályozó talp
 K - Biztonsági övvezető
 L - Mutató
 M - Övvezető

CHN

A - Easymaxi FIX 底座
 B - Easymaxi 汽车座椅
 C - 支撑点
 D - 儿童专用椅链接口
 E - 脚调节按钮
 F - 脚延伸处
 G - 底座旋钮高度调节
 H - 水平调节
 I - 储物箱
 J - 底座调节
 K - 底座安全带调节
 L - 信息显示
 M - Easymaxi 汽车座椅安全带调节

PRT

A - Base Easymaxi FIX
 B - Cadeira Auto Easymaxi
 C - Pé de Apoio
 D - Conector ISOFIX
 E - Botão de Regulação do Pé
 F - Extensão do Pé
 G - Manipulo de Regulação da Base em Altura
 H - Nivel
 I - Compartimento de Arrumação
 J - Base Regulável
 K - Guia do Cinto na Base
 L - Indicador
 M - Guia do Cinto na Cadeira Auto Easymaxi

FRA

A - Base Easymaxi Fix
 B - Siège Auto Easymaxi
 C - Pieds de fixation
 D - Système de retenue ISOFIX
 E - Bouton pour régler le pieds de fixation
 F - Extension du Pieds
 G - Bouton pour Régler la hauteur
 H - Niveau
 I - Compartiment de rangement
 J - Base réglable
 K - Rainure pour ceintures de la base
 L - Indicateur
 M - Rainure pour ceintures du siège Easymaxi

NLD

A - Easymaxi Base Fix
 B - Bebecar Easymaxi autostoel groep 0
 C - Steunpoot
 D - Isofix bevestigingssysteem
 E - Knop voor steunpoot te verlengen
 F - Gestrekte steunpoot
 G - Knop voor de hoogte aan te passen
 H - Niveau
 I - Opslagruimte
 J - Aanpasbare basis
 K - Groef voor gordel
 L - Indicator
 M - Gleuf voor gordel

RUS

A - База ISOFIX для автокресла Easymaxi
 B - Детское автокресло Easymaxi
 C - Дополнительная опорная стойка
 D - Система крепления ISOFIX
 E - Кнопка регулировки высоты стойки
 F - Выдвигающаяся опорная стойка
 G - Ручка регулировки высоты
 H - Уровень
 I - Отсек для хранения
 J - Регулировка базы
 K - Паз для ремня
 L - Индикатор
 M - Паз для ремня

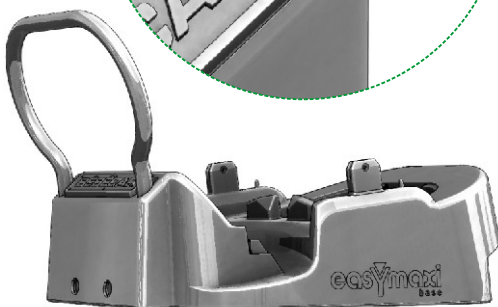
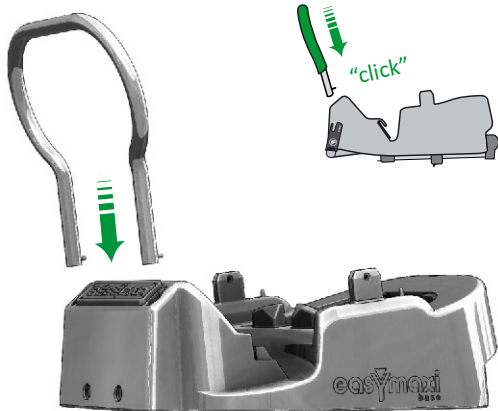
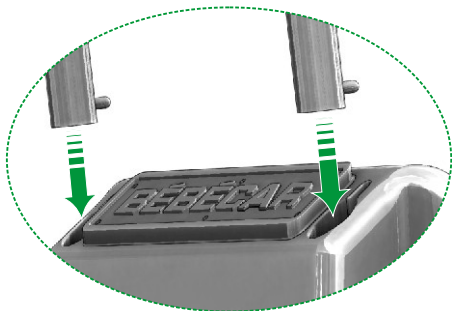
UKR

A - База Easymaxi Base Fix
 B - Дитяче автокрісло Bebecar Easymaxi
 C - Підтримуюча ніжка
 D - Запобіжна система ISOFIX для дитини
 E - Кнопка регулювання висоти ніжки
 F - Подовження для ніжки
 G - Перемикач для регулювання висоти
 H - Рівень
 I - Відділення для зберігання речей
 J - Регулююча база
 K - Пази для ременя безпеки
 L - Індикатор
 M - Прорізи для ременя безпеки

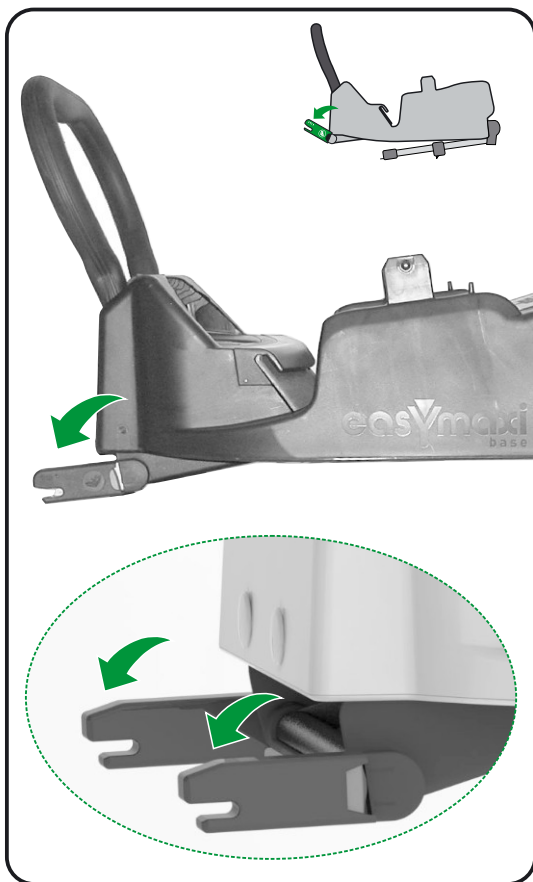
ISR

Easymaxi Base FIX - A
 Bebecar Easymaxi מושב תינוקות לרכב - B
 רגל תמיכה - C
 מערכת חיבור למערכת ריסון ISOFIX - D
 לחצן כונון רגל ההתקן - E
 הארכת הרגל - F
 כפתור לכונון הגובה - G
 לחצן כונון גובה - H
 תא אחסון - I
 כונון הבסיס - J
 חריץ לרצועה - K
 מחוון - L
 חריץ לחגו - M

1



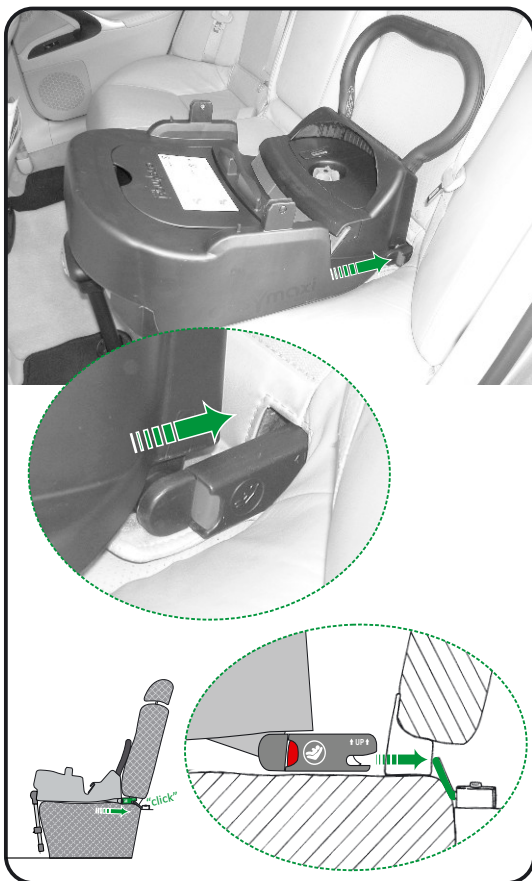
2



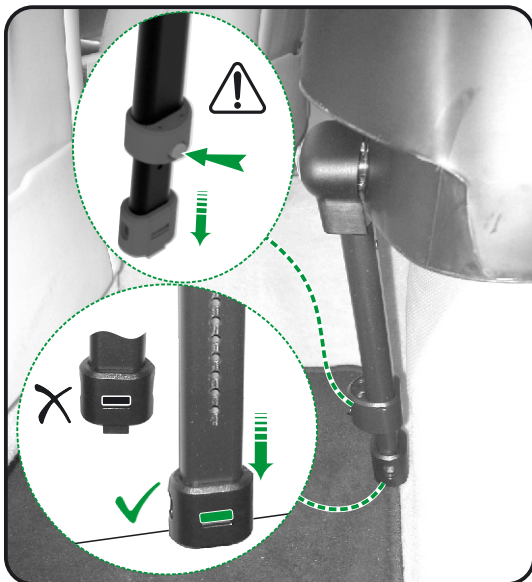
3



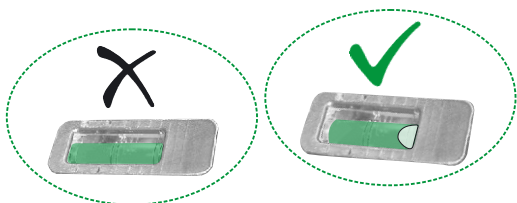
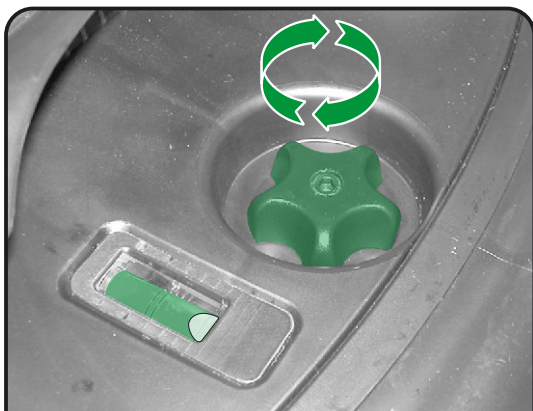
4



5



6



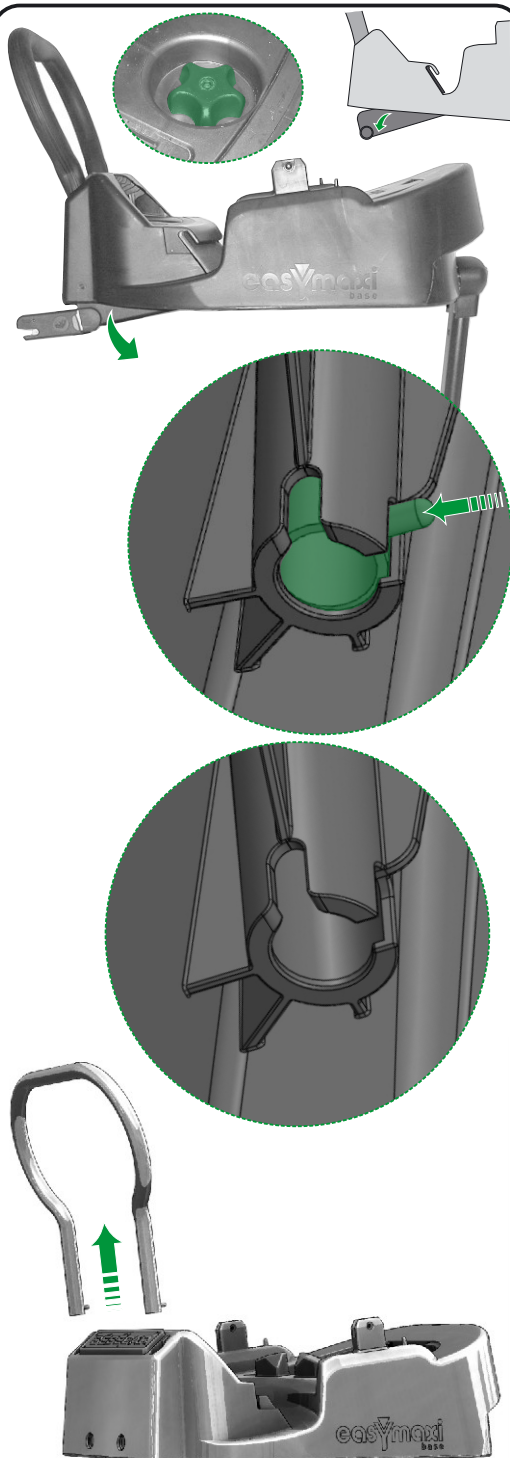
7

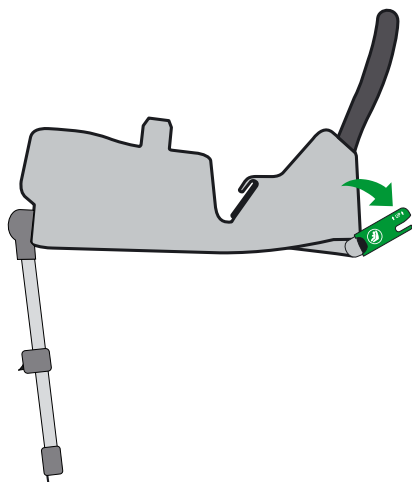
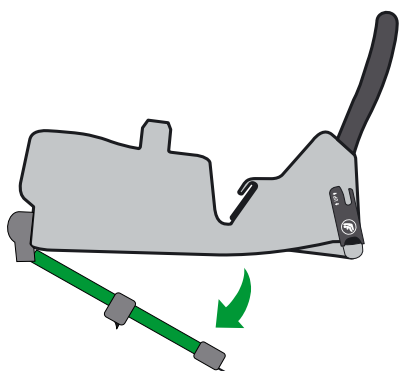
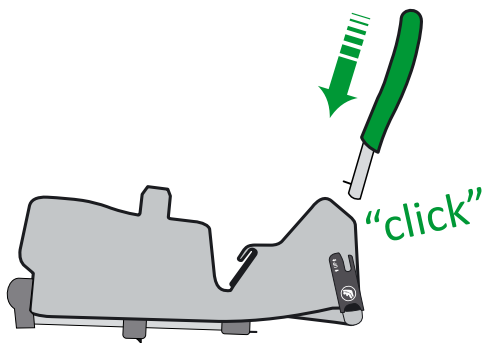


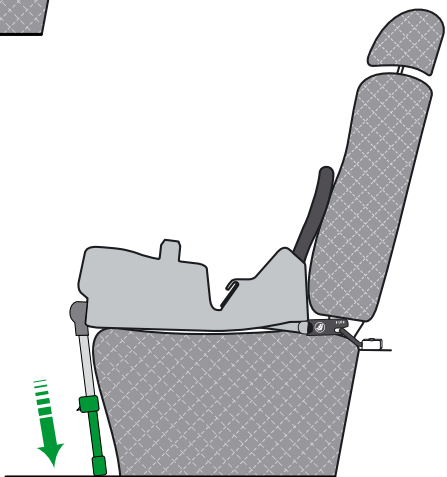
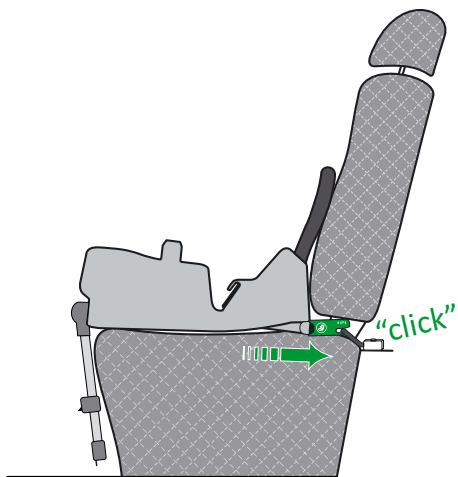
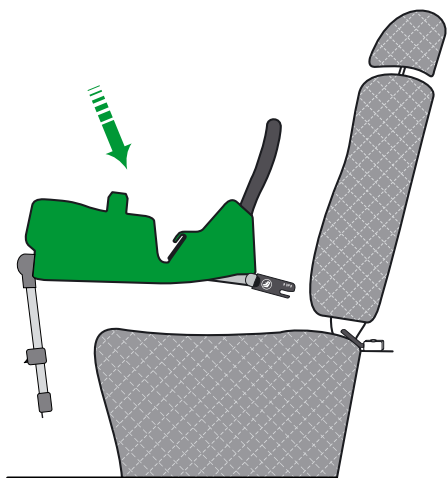
8

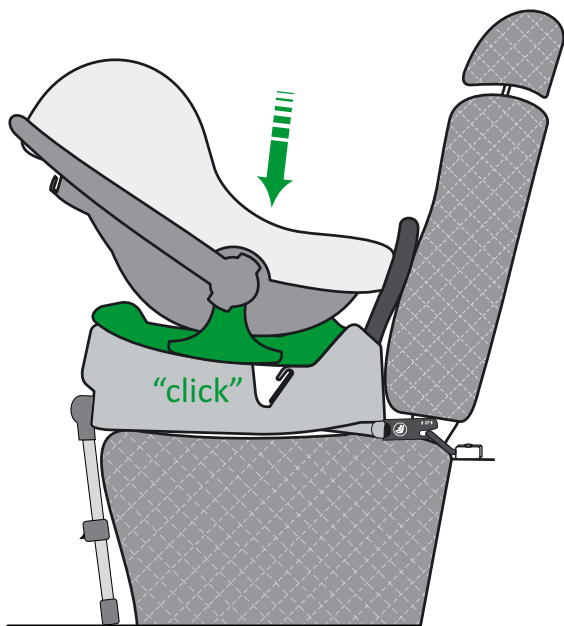
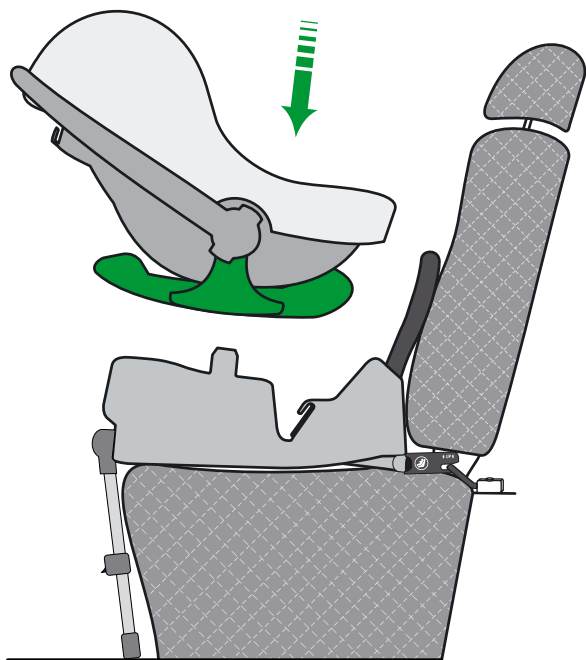


9









READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE

The **Easymaxi Base FIX** (ISOFIX size class - E - CRF Fixture: ISO/R1) fitted with the Auto Seat is suitable for children up to a weight of 13 kg (Group 0+).

This is an ISOFIX CHILD RESTRAINT SYSTEM. It is approved to regulation N° 44, 04 series of amendments for general use in vehicles fitted with ISOFIX anchorages system.

It will fit vehicles with positions approved as ISOFIX positions (as detailed in vehicle handbook), depending on the category of the child seat and of the fixture.

The product is only suitable for cars with the ISOFIX seat fixing.

The product is to be secured by means of an ISOFIX child restraint system.

The **Easymaxi Base FIX** should only be used when the airbags have been deactivated.

- 1 Insert the rebound bar into the 'Easymaxi Base Fix' top holes, see figure. Make sure it is securely attached before use.
- 2 Lower ISOFIX attachment arms into the horizontal position.
- 3 Place Easymaxi Base FIX on car seat as shown.
- 4 Insert ISOFIX attachment arms into ISOFIX car device (figure 4).

WARNING: Check that the ISOFIX attachment arms are correctly engaged before use.

- 5 Press adjusting button of the supporting leg to raise or lower it to the proper height.

Make sure that supporting leg is firmly pressed against the floor of the vehicle until the GREEN indicator is showed (see figure 5).

WARNING: Check that the adjusting button on supporting leg is NOT pressed in.

- 6 Adjust the level of Base by regulating the knob on top of Base, see figure 6.

WARNING: As soon as half of the bubble is visible stop adjusting. The bubble does not need to be in the centre of the glass.

- 7 Place child's seat into the attachment device of the Easymaxi Base FIX. Lock will automatically engage.

WARNING: Check that the child's seat attachment devices are correctly engaged before use.

Then place child in child's seat.

WARNING: Always use the restraint system in child's seat.

WARNING: Check child's seat for security.

- 8 **TO REMOVE CHILD'S SEAT:** Remove child's seat first by putting handle of child's seat in the carrying position.

Then push in button on back of child's seat and lift child's seat away from Easymaxi Base FIX.

- 9 For easier storage you can remove the rebound bar by
- Adjusting the base level to the maximum opening by turning the knob.
 - Underneath the base, press both metal pins inwards and then remove the rebound bar from the housing.

- **WARNING:** Never leave the child unattended.
- **WARNING:** Always use the restraint system.
- Make sure that the belt fits snugly around the body of the child.
- Do not use this base if any components are broken or missing.
- Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.
- The **Easymaxi Base FIX** has a small storage compartment in which to store a number of small items.
You can also store the instructions for use in this compartment.
- You can remove child's seat without removing the **Easymaxi Base FIX** from the car.
- Never hold your child on your lap in the car; always use the child's seat (this also applies to short trips).
- Make sure that the **Easymaxi Base FIX** and the child's seat has been set up in such a way that no parts can become caught between the door or between the mechanism of the adjustable child's seat.
- Replace the **Easymaxi Base FIX** and child's seat following a car accident.
- **DANGER:** Never make any alterations or additions to the device without the approval of the competent authority.
- Be sure to secure any baggage or other objects that may cause harm during a car accident.
- Install your **Easymaxi Base FIX** according to the instructions.
- **WARNING:** Do not use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child restraint.
- Read the car manufacture's handbook.

CLEANING: Wash with a sponge using water, soap, or mild detergent.

GUARANTEE

All **BÉBÉCAR** products have a period of guaranteed subject to the local law of the country in which it is being sold, from the date of purchase, against mechanical defects which will be repaired, or parts replaced free of charge within this period.

This is conditional upon the product having been used for the purpose for which it was designed and no liability is accepted for defects arising out of fair wear and tear, undue force, neglect or accident.

In furtherance of their policy of continuous product development **BÉBÉCAR** reserve the right to make specification and design changes.

IMPORTANTE - LEER ATENTAMENTE Y GUARDAR PARA FUTURO USO

El grupo ISOFIX para los que se destina este dispositivo es el siguiente: 0-13 Kg (ISOFIX size class - E).

Esto es un SISTEMA DE RETENCION INFANTIL ISOFIX. Ha sido aprobado con la normativa nº 44,04 serie de normas para uso in vehículos equipados con el sistema de anclaje ISOFIX.

Solo se puede utilizar en los vehículos aprobados con posiciones ISOFIX (como se detalla en el manual del automóvil), dependiendo de la categoría del asiento del infantil y sus anclajes.

Solo se puede utilizar la **Base Easymaxi Fix** si los airbag han sido desactivados.

- 1 Introduzca la barra de Anti-retroceso en los orificios superiores de la "Easymaxi Base Fix", ver dibujo. Asegúrese que haya enganchado completamente antes de usar.
- 2 Baje los enganches del Sistema de retención infantil Isofix a posición horizontal.
- 3 Coloque la Base Easymaxi Fix sobre el asiento del automóvil como se muestra.
- 4 Introduzca los enganches del Sistema de retención infantil Isofix en el dispositivo Isofix del automóvil.

ADVERTENCIA: Asegúrese que los enganches estén correctamente enganchados antes de uso.

- 5 Apriete el botón de la pata de soporte para levantar o bajar la base a su altura correcta.

Asegúrese que la pata de soporte esté bien apoyada en el suelo del automóvil hasta que aparezca el indicador VERDE (ver dibujo nº 5).

ADVERTENCIA: Asegúrese que el botón de regulación de la pata no esté apretado hacia dentro.

- 6 Ajuste el nivel de la Base Easymaxi Fix con la ruleta de la base localizada en la parte superior de la base (ver dibujo nº 6).

ADVERTENCIA: En cuanto sea visible la mitad de la burbuja, deje de ajustar.

La burbuja no tiene que estar en el centro del tubo de cristal.

- 7 Ponga la Silla de Auto Bebecar Easymaxi en el dispositivo de enganche de la Base Easymaxi Fix.

Se enganchará automáticamente.

ADVERTENCIA: Compruebe que todos los dispositivos estén bien enganchados antes de usar el asiento.

Ponga el niño en la Silla de Auto Bebecar Easymaxi.

ADVERTENCIA: Siempre utilice el sistema de cinturones que sujeta el bebé en la Silla de Auto Bebecar Easymaxi.

Nota: Compruebe la seguridad de la silla.

- 8 **PARA EXTRAER LA SILLA DE AUTO BEBECAR EASYMAXI:**

primero, ponga el asa de transporte en posición de transporte. Levante la Silla de Auto Bebecar Easymaxi utilizando el asa.

Ahora, pulse el botón de liberación en la parte trasera de la silla y levante la silla de la Base Easymaxi Fix.

- 9 Para facilitar el almacenaje, se puede desmontar la barra Anti-retroceso con dos pasos:
- Ajuste el nivel de la base a la apertura máxima girando el pomo.
 - Por debajo de la base, apriete los dos pins metálicos hacía dentro y quite la barra Anti-retroceso de su alojamiento.

- **ADVERTENCIA:** No dejar nunca al niño sin vigilancia.
- **ADVERTENCIA:** Utilizar siempre el sistema de retención.
- No use la **Base Easymaxi Fix** si algún componente está roto o se ha perdido.
- No use accesorios o piezas de repuesto distintas a las aprobadas por el fabricante.
- La **Base Easymaxi Fix** tiene un pequeño compartimento de almacenamiento en el que se puede guardar una serie de pequeños artículos.
También puede guardar las instrucciones de uso en este compartimento.
- Puede sacar al niño del Easymaxi sin quitar la **Base Easymaxi Fix** del automóvil.
- No lleve nunca al niño en el regazo en el coche, use siempre el Easymaxi (esto también se aplica para trayectos cortos).
- Asegúrese de que la **Base Easymaxi Fix** se ha puesto de tal manera que no pueden quedar atrapadas piezas en la puerta o en el mecanismo del asiento del niño.
- Sustituya la **Base Easymaxi Fix** después de un accidente de automóvil.
- Asegúrese de que los cinturones del automóvil no están torcidos.
- **ADVERTENCIA:** Jamás realice ninguna alteración o adición en este dispositivo sin la aprobación de la autorización pertinente.
- Asegúrese de asegurar cualquier bolsa u otros objetos que puedan causar daño durante un accidente de coche.
- **ADVERTENCIA:** Instale la **Base Easymaxi Fix** según las instrucciones.

LIMPIEZA: Lavar con una esponja con agua y jabón neutro.

GARANTIA

Todos los productos **BÉBÉCAR** están garantizados por el período establecido en la normativa vigente contra defectos de fabricación. Los mismos serán reparados o sustituidas las piezas averiadas durante ese periodo. **BÉBÉCAR** no aceptará reclamaciones por daños causados por resultado de una utilización contraria a las instrucciones, bien como negligencias o accidentes.

En continuación de su política de desarrollo constante de sus productos, **BÉBÉCAR** se reserva el derecho de modificar dibujos o especificaciones de sus productos.

IMPORTANTE - LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

O grupo e a classe ISOFIX para os quais este dispositivo é destinado é dos 0-13 kg (Grupo 0+) (ISOFIX size class - E).

A Base Easymaxi FIX é um SISTEMA DE RETENÇÃO INFANTIL ISOFIX. Está homologado de acordo com o Regulamento N.º 44/04 para uso geral em veículos equipados com sistema de fixação ISOFIX.

Deve ser utilizado em veículos com posições aprovadas como posições ISOFIX (como indicado no manual do veículo), dependendo da categoria da cadeira auto e da fixação.

A **Base Easymaxi FIX** só deve ser utilizada se os airbags estiverem desactivados.

- 1 Insira o arco anti rotação nos orifícios superiores da 'Easymaxi Base Fix', ver figura.
Certifique-se que está firmemente encaixado antes de usar.
- 2 Baixe os conectores ISOFIX para a posição horizontal.
- 3 Coloque a Base Easymaxi FIX no banco do automóvel conforme ilustrado.
- 4 Introduza os conectores ISOFIX no dispositivo ISOFIX do automóvel (figura 4).
ATENÇÃO: Assegure-se que os conectores ISOFIX estão correctamente encaixados antes do uso.
- 5 Pressione o botão de regulação do pé de apoio para o subir ou baixar até à altura correcta.
Certifique-se que o pé de apoio é firmemente pressionado contra o chão do automóvel até aparecer o indicador VERDE (ver figura 5).
ATENÇÃO: Assegure-se que o botão de regulação do pé de apoio NÃO está pressionado para dentro.
- 6 Regule o nível da Base ajustando o manípulo na parte superior da Base (ver figura 6).
AVISO: Assim que metade da bolha estiver visível, deixe de ajustar. A bolha não necessita de estar no centro do vidro.
- 7 Coloque a Cadeira Auto Easymaxi sobre o dispositivo de fixação da Base Easymaxi FIX. O bloqueio actuará automaticamente.
AVISO: Assegure-se que os dispositivos de fixação da Cadeira Auto Easymaxi estão correctamente encaixados antes de a utilizar. Coloque o bebé na Cadeira Auto.
AVISO: Use sempre o sistema de retenção (cintos) que segura o bebé na Cadeira Auto Easymaxi.
AVISO: Verifique se a Cadeira Auto está segura.
- 8 **PARA RETIRAR A CADEIRA AUTO EASYMAXI:** Coloque, primeiro, a pega da Cadeira Auto Easymaxi na posição de transporte. Depois, pressione o botão na parte de trás da Cadeira Auto e retire-a para fora da Base Easymaxi FIX.

- 9 Para remover o arco anti rotação e arrumá-lo mais facilmente:
- Ajuste o nível da base para a abertura máxima rodando o botão.
 - Pressione para dentro os dois pinos de metal por baixo da base e, em seguida, retire o arco anti rotação do encaixe.

- **AVISO:** Nunca deixe o bebé sozinho na cadeira.
- **AVISO:** Use sempre o sistema de retenção.
- **AVISO:** Não utilize cargas contendo pontos de contacto diferentes dos descritos nas instruções e marcados no sistema de retenção.
- Não utilize a **Base Easymaxi FIX** se algum componente estiver quebrado ou em falta.
- Não use acessórios ou peças de substituição além dos aprovados pelo fabricante.
- A **Base Easymaxi FIX** possui um pequeno compartimento onde pode guardar objectos de pequena dimensão. Pode também guardar o Manual de Instruções neste compartimento.
- Pode retirar a cadeira auto sem tirar a **Base Easymaxi FIX** do automóvel.
- Nunca transporte a criança ao colo no automóvel; utilize sempre a cadeira auto Easymaxi (este procedimento também é válido para as viagens curtas).
- Certifique-se que a **Base Easymaxi FIX** e a cadeira auto Easymaxi foram montadas no automóvel de forma a evitar quaisquer acidentes com peças presas na porta da viatura ou no mecanismo de regulação da cadeira auto.
- Substitua a **Base Easymaxi FIX** e a cadeira auto após um acidente de viação.
- Certifique-se que os cintos do automóvel não estão torcidos.
- **PERIGO:** Nunca efectue quaisquer alterações ou aditamentos ao dispositivo sem a aprovação da autoridade competente.
- Certifique-se que mantém seguros quaisquer objectos soltos ou bagagem, pois podem provocar ferimentos em caso de acidente de viação.
- Instale a **Base Easymaxi FIX** de acordo com as instruções.

LIMPEZA: Lavar com uma esponja com água e sabão ou detergente neutro.

GARANTIA

Todos os produtos BÉBÉCAR estão garantidos de acordo com a lei em vigor contra defeitos de fabrico. Os mesmos serão reparados ou substituídas as peças avariadas durante esse período. A BÉBÉCAR não aceitará reclamações por danos causados em resultado de uma utilização contrária às instruções, bem como negligências ou acidentes. A BÉBÉCAR reserva-se o direito de modificar os desenhos ou as especificações dos seus produtos sempre que entenda conveniente.

IMPORTANT - LIRE CES INSTRUCTIONS AVEC AVERTISSEMENT AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER POUR LES BESOINS FUTURS

Le groupe et la classe ISOFIX pour lesquels ce produit est prévu est de 0-13 Kg (ISOFIX size class - E).

Ceci est un siège de sécurité enfant ISOFIX. Il est homologué selon les normes n° 44/04 pour usage dans les voitures ayant un système de fixation ISOFIX.

Il peut se fixer dans les voitures avec des positions approuvées comme positions ISOFIX (comme indiqué dans le manuel de la voiture), selon la catégorie du siège de sécurité et la fixation.

La **base Easymaxi Fix** ne doit être utilisée que lorsque les airbags sont déconnectés

- 1 Placez la 'Rebound bar' dans l' 'Easymaxi Base Fix' (voir figure).
Assurez-vous qu'il est bien fixé avant de l'utiliser.
- 2 Placez les bras ISOFIX sur la position horizontale
- 3 Placez la Base Easymaxi Fix dans la voiture comme indiqué sur la photo.
- 4 Placez les bras ISOFIX dans le système ISOFIX de la voiture (Photo 4)
AVERTISSEMENT: Vérifiez que les bras ISOFIX soient placés correctement avant l'utilisation
- 5 Appuyer sur le bouton pour adapter la hauteur du pieds. Assurez-vous que le pieds soit bien fixé au sol de la voiture. L'indicateur doit être vert(photo 5)
AVERTISSEMENT: Assurez-vous que le bouton pour régler la hauteur du pieds ne soit pas pressé.
- 6 Régler le niveau à l'aide du bouton situé sur la partie supérieure de la Base (Photo 6)
AVERTISSEMENT: Arrêtez le réglage dès que la moitié de la bulle est visible. La bulle ne doit pas rester au milieu.
- 7 Placez le siège auto dans la Base Easymaxi Fix.
La sécurité s'enclenchera automatiquement.
AVERTISSEMENT: Assurez-vous que le siège auto soit bien en place avant de l'utiliser. Placez l'enfant dans le siège auto.
AVERTISSEMENT: Utilisez toujours les ceintures de sécurité du siège Auto.
- 8 **POUR ENLEVER LE SIÈGE D'AUTO:** Placez tout d'abord la poignée du siège auto sur la position de transport.
Ensuite, appuyez sur le bouton à l'arrière du siège Auto et retirez-le de la Base Easymaxi Fix.

- 9 Pour le stockage, vous pouvez supprimer la 'Rebound bar'
- i) Réglage du niveau de base à l'ouverture maximale en tournant le bouton.
 - ii) Sous la base, appuyez sur les deux broches métalliques vers l'intérieur, puis retirez la 'Rebound bar' du base.

- **AVERTISSEMENT:** Ne jamais laisser l'enfant dans le siège auto sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT:** Utiliser toujours le système de retenue.
- N'employez pas la Base Easymaxi FIX s'il y a des pièces défectueuses ou manquantes.
- N'employez pas des accessoires ou pièces de rechanges autres que celles approuvées par le fabricant.
- La **Base Easymaxi FIX** a un petit compartiment de rangement pour mettre plusieurs petits articles.
Vous pouvez également y garder les instructions d'emploi du siège.
- Vous pouvez sortir votre enfant de l'Easymaxi sans retirer la **Base Easymaxi FIX** de la voiture.
- Ne tenez jamais votre enfant sur vos genoux en voiture; utilisez toujours l'Easymaxi (même pour les petits trajets).
- Assurez-vous que la **Base Easymaxi FIX** et le siège Auto Easymaxi soient installés de façon à ce qu'aucun élément puisse être coincé dans la porte ou dans le mécanisme du siège enfant adaptable.
- Après un accident de voiture, remplacez l'Easymaxi et la base Easymaxi.
- Assurez-vous que les ceintures de l'Easymaxi ne sont pas tordues.
- Ne modifiez pas la construction de l'Easymaxi.
- Veillez à bien attacher tout bagage ou autres objets susceptibles de causer des blessures en cas d'accident de voiture.
- Installez votre base Easymaxi conformément aux instructions.

NETTOYAGE: lavable avec une éponge, de l'eau, du savon ou un détergent doux.

GARANTIE

Tous les produits BÉBÉCAR sont garantis pendant une période légalement prévue dans le pays d'achat, à partir de la date d'achat contre les défauts de mécanisme qui seront réparés ou remplacés pendant cette période. BÉBÉCAR ne reconnaît pas les défauts causés par un emploi contraire aux instructions, négligence d'entretien ou accidents. BÉBÉCAR se réserve le droit de modifier les dessins et spécifications de ses produits.

BELANGRIJK - BEWAAR DE HANDLEIDING VOOR LATER GEBRUIK

FIX SYSTEEM

Dit is een **ISOFIX kinderzitje** voor kinderen. Het werd goedgekeurd bij Verordening N° 44, 04, amendementen voor algemeen gebruik in voertuigen die uitgerust zijn met ISOFIX bevestigingspunten systemen.

Het past in voertuigen waarvan de bevestigingspunten goedgekeurd zijn als ISOFIX bevestigingspunten (zoals beschreven in het voertuig handboek), afhankelijk van de categorie van het kinderzitje en de armatuur.

De gewichtsgroep en de ISOFIX grootteklasse waarvoor dit apparaat is bedoeld is: 0-13 Kg (ISOFIX size class - E).

De Easymaxi Base Fix mag alleen gebruikt worden wanneer de airbags zijn gedeactiveerd.

- 1 Plaats de 'Rebound bar' in de 'Easymaxi Base Fix'(zie figuur). Zorg ervoor dat het goed is bevestigd voor gebruik.
- 2 Plaats de Isofix bevestigingsarmen in de horizontale positie.
- 3 Plaats de Easymaxi Base Fix in de auto zoals op de foto.
- 4 Plaats de ISOFIX bevestigingsarmen in het ISOFIX apparaat van de auto (afbeelding 4).

WAARSCHUWING: Controleer dat de ISOFIX bevestigingsarmen correct bevestigd zijn, voor gebruik.

- 5 Gebruik de knop om de hoogte aan te passen van de steunpoot. Zorg ervoor dat de steunpoot hard gedrukt is tegen de vloer van de auto, tot de indicator GROEN is (afbeelding 5).

WAARSCHUWING: Controleer dat de knop op de steunpoot niet is ingedrukt.

- 6 Pas het niveau van de Base aan door de knop aan de bovenkant van de Base (afbeelding 6).

WAARSCHUWING: Stop het aanpassen van zodra de helft van de bel zichtbaar is. De bel moet niet in het midden staan.

- 7 Plaats het autostoeltje in het bevestigingsapparaat van de Easymaxi Base Fix. Deze klikt automatisch vast.

WAARSCHUWING: Controleer dat de bevestiging van het autostoeltje correct is gebeurd, voor gebruik.

Plaats dan het kind in het autostoeltje.

WAARSCHUWING: Controleer het autostoeltje op veiligheid.

- 8 **VERWIJDER AUTOSTOEL:** Verwijder het autostoeltje door eerst de hendel van het autostoeltje in de draagpositie te plaatsen. Druk dan op de knop achteraan het autostoeltje en verwijder het autostoeltje van de Easymaxi Base Fix.

- 9 Voor op te bergen kunt u de 'Rebound bar' verwijderen door
- i) Draai aan de knop om het basisniveau volledig open te zetten.
 - ii) Onderaan de basis, druk beide metalen pinnen naar binnen en verwijder de 'Rebound bar' uit de basis.
- **WAARSCHUWING:** Laat je kind nooit zonder toezicht in het autostoeltje liggen.
 - **WAARSCHUWING:** Gebruik altijd de veiligheidsgordel.
 - Gebruik de **Easymaxi-basis** niet indien enig onderdeel ontbreekt of beschadigd is.
 - Gebruik geen andere toebehoren of vervangonderdelen dan deze goedgekeurd door de fabrikant.
 - De **Easymaxi-basis** heeft een klein opbergvakje voor wat kleine spulletjes. Tevens kunt u hier de gebruiksaanwijzing opbergen.
 - Het kind kan uit de Easymaxi gehaald worden zonder de **Easymaxi-basis** uit de auto te halen.
 - Houdt uw kind in de auto nooit op uw schoot maar gebruik uitsluitend de Easymaxi (ook voor korte ritten).
 - Let erop dat de Easymaxi zodanig is geïnstalleerd dat er geen delen tussen de deur of tussen het mechanisme van de verstelbare autostoel kunnen komen.
 - Vervang na een auto-ongeval de **Easymaxi-basis**.
 - De **Easymaxi-basis** moet altijd met de autogordel bevestigd zijn, ook als uw kind niet meer rijdt.
 - Zorg ervoor dat de gordels van de Easymaxi niet gedraaid zitten.
 - Let erop dat de autogordel, waarmee de Easymaxi wordt bevestigd, vast zit en strak is aangetrokken.
 - Aan de **Easymaxi-basis** mogen geen veranderingen worden aangebracht.
 - Bagage of andere objecten die letsel kunnen veroorzaken tijdens een auto-ongeval, moeten goed vastgezet worden.
 - Installeer uw **Easymaxi-basis** volgens de instructies.

SCHOONMAAK: Afwasbaar met spons, water, zeep of milde detergent.

WAARBORG

Alle **BÉBÉCAR** producten zijn gewaarborgd, gedurende de wettelijk voorzien periode in het land van aankoop, vanaf de datum van aankoop, tegen mechanische fouten die hersteld of vervangen zullen worden gedurende deze periode. **BÉBÉCAR** erkent geen enkele fout te wijten aan een verkeerd gebruik, verwaarlozing van onderhoud of ongevallen.

BÉBÉCAR houdt zich het recht voor de dessins en specificaties van zijn producten te wijzigen.

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER LE FUTURE CONSULTAZIONI

La base Easymaxi FIX (classe di peso ISOFIX - E – versione CRF: ISO/R1) per uso con seggiolino auto è adatta per i bambini fino a un peso massimodi 13 kg (Gruppo 0+).

Si tratta di un sistema di sicurezza Isofix per. E 'approvata dal regolamento N ° 44, 4° serie degli emendamenti per l'uso generale nei veicoli dotati di sistema di fissaggio ISOFIX.

E' adattabile nelle posizioni ISOFIX previste dalla propria automobile (secondo le istruzioni del manuale del veicolo) e a seconda della categoria del seggiolino auto e del tipo di fissaggio.

Il prodotto è adatto solo per automobili con fissaggio ISOFIX. Il prodotto deve essere fissato per mezzo di un sistema di sicurezza ISOFIX per bambini. La base Easymaxi FIX deve essere utilizzata solo con gli airbag disattivati.

- 1 Inserire la barra anti-rimbalzo nei fori superiori della "Base Easymaxi Fix", come illustrato in figura.

Prima dell'uso assicurarsi che il fissaggio sia ben saldo.

- 2 Abbassare i braccetti con attacco ISOFIX fino alla posizione orizzontale.

- 3 Posizionare la base Easymaxi FIX nel sedile dell'automobile, come mostrato nella foto.

- 4 Inserire gli attacchi ISOFIX dei braccetti nel dispositivo ISOFIX dell'automobile (figura 4)

ATTENZIONE: prima dell'uso accertarsi che i braccetti ISOFIX siano correttamente fissati.

- 5 Premere il pulsante di regolazione del piedino di sostegno per aumentare o diminuire l'altezza.

Regolare il piedino di sostegno pressandolo contro il pavimento del veicolo finché non l'indicatore diventa VERDE (vedi figura 5).

ATTENZIONE: verificare che il pulsante di regolazione sul piedino di sostegno non sia incastrato internamente.

- 6 Regolare il livello della Base mediante la manopola sulla parte superiore della base, (figura 6)

ATTENZIONE: La regolazione è completa non appena la bolla è visibile nella parte superiore della livella.

La bolla non deve essere al centro della livella.

- 7 Posizionare il seggiolino auto nella Base Easymaxi FIX. Il bloccaggio si innesta automaticamente.

ATTENZIONE: Controllare che il dispositivo di fissaggio del sedile del bambino sia correttamente ancorato prima dell'uso.

Dopo posiziona il bambino nel seggiolino auto.

ATTENZIONE: Utilizzare sempre le cinture di sicurezza sul seggiolino del bambino.

ATTENZIONE: controllare ancora una volta il seggiolino auto del bambino.

- 8 **PER RIMUOVERE IL SEGGIOLINO AUTO:** Rimuovere il sedile del bambino innanzi tutto spostando il maniglione del seggiolino auto nella posizione di sollevamento.

Quindi premere in pulsante sul retro del seggiolino del bambino e sollevare il seggiolino dalla Base Easymaxi FIX.

9 Per riporre più comodamente la base, è possibile rimuovere la barra anti-rimbalzo:

- i) Ruotare la manopola per regolare alla massima apertura gli elementi di fissaggio posti sotto la base.
- ii) Premere verso l'interno entrambi i perni metallici posti al di sotto della la base e quindi rimuovere la anti-rimbalzo dall'alloggiamento.

- **ATTENZIONE:** Non lasciare il bambino incustodito nell'Easymaxi.
- **ATTENZIONE:** Non lasciare il bambino incustodito nell'Easymaxi.
- **ATTENZIONE:** Utilizzare sempre il sistema di cinture di sicurezza.
- Non usare l'Easymaxi se qualcuno dei suoi componenti è rotto o manca.
- Non usare accessori o pezzi di ricambio non approvati dal fabbricante.
- L'Easymaxi ha un piccolo portaoggetti sul retro nel quale è possibile riporre molti piccoli oggetti, ad esempio il manuale d'istruzioni per l'uso.
- È possibile fare uscire il bambino dall'auto senza rimuovere il seggiolino.
- Non tenere mai il bambino in grembo quando si è in auto; utilizzare sempre l'Easymaxi (anche per viaggi brevi).
- Assicurarsi che l'Easymaxi sia stato fissato in modo che nessuna sua parte possa incastrarsi tra lo sportello o tra il meccanismo di regolazione del seggiolino.
- Sostituire sempre l'Easymaxi in seguito ad un incidente automobilistico.
- Assicurarsi che le cinture dell'Easymaxi non siano attorcigliate e che esse aderiscano perfettamente al corpo del bambino.
- Non apportare modifiche all'Easymaxi.
- Posizionare in maniera sicura eventuali bagagli o altri oggetti che possono causare danni in caso di incidente.
- Montare l'Easymaxi seguendo le istruzioni.

PULIZIA: Lavare con una spugna, usando acqua, sapone, o detergente neutro.

GARANZIA

Tutti i prodotti **BEBECAR** hanno un periodo di garanzia soggetto alla legislazione locale del Paese dove sono venduti partendo dalla data d'acquisto, saranno riparati i problemi meccanici, o sostituiti dei pezzi senza costo entro questo periodo. Il servizio è soggetto al fatto che il prodotto deve essere usato per lo scopo per cui è stato progettato e non si accetterà nessuna obbligo per difetti generati fuori dall' uso normale, forza eccessiva, negligenza o incidente.

In compimento della politica di sviluppo continuo dei suoi prodotti, **BEBECAR** si riserva i diritti di fare cambiamenti nelle specifiche e nel design.

LESEN Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren Sie sie für zukünftige Referenz auf

Die Easymaxi Basis FIX (ISOFIX Größenklasse - E - CRF Befestigung: ISO/R1) mit dem Auto Sitz montiert ist bis zu einem Kinderkörpergewicht von 13 kg (Gruppe 0 +) geeignet.

Dies ist ein ISOFIX-Kinderrückhaltesystem. Es entspricht den Vorgaben N ° 44, Änderungsserie 04 für die allgemeine Verwendung in Fahrzeugen, die mit ISOFIX-Verankerungssystem ausgestattet sind.

Es passt in Fahrzeuge , die eine Genehmigung für ISOFIX -besitzen (wie im Fahrzeughandbuch beschrieben),entsprechend der Kategorie des Kindersitzes und dessen Halterung.

Das Produkt ist nur für Fahrzeuge mit der ISOFIX-Befestigung geeignet.

Das Produkt ist durch ein ISOFIX-Kinderrückhaltesystem gesichert .

Die Easymaxi Basis FIX sollte nur verwendet werden, wenn die Airbags deaktiviert wurden.

- 1 Setzen Sie die Rückprall-Vorrichtung in die "Easymaxi Base Fix" Lochvorrichtungen, wie abgebildet.

Stellen Sie sicher, dass alles richtig und sicher zusammengesteckt wurde, bevor Sie die Inbetriebnahme veranlassen.

- 2 Bringen Sie die ISOFIX Befestigungsarme in die horizontale Lage.

- 3 Platzieren Sie Easymaxi Basis FIX auf dem Autositz, wie dargestellt.

- 4 Führen Sie die ISOFIX- Befestigungsarme in die ISOFIX Vorrichtung ihres Autos ein (Abbildung 4).

WARNUNG: Prüfen, ob die ISOFIX- Befestigungsarme richtig angebracht wurden, bevor Sie den Sitz in Gebrauch nehmen.

- 5 Drücken Sie den Einstellknopf des Trage- Beins, um dieses zu heben oder zu senken, bis es die richtige Höhe erreicht hat.

Stellen Sie sicher, dass die Unterstützung des Standbeins fest gegen den Boden des Fahrzeugs drückt, bis die grüne Anzeige angezeigt wird (siehe Abbildung 5).

WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass der Einstellknopf am Tragebein NICHT gedrückt ist!.

- 6 Stellen Sie das Niveau der Basis ein, indem Sie die Regelung des Drehknopfs auf der Oberseite der Basis betätigen (Abbildung 6).

ACHTUNG: Sobald die Hälfte der Blase sichtbar ist, stoppen Sie die Einstellung.

Die Blase muss nicht in der Mitte des Glases sein.

- 7 Platzieren Sie den Kindersitz in der Befestigungsvorrichtung der Easymaxi Basis. Sperren werden automatisch einrasten.

WARNUNG: Prüfen Sie vor Gebrauch, ob der Kindersitz in der Befestigungsvorrichtung richtig eingerastet ist .

Dann legen Sie Ihr Kind in den Kindersitz .

WARNUNG: Verwenden Sie ausschließlich das Gurtsystem im Kindersitz.

WARNUNG: Überprüfen Sie den Kindersitz auf Sicherheit.

- 8 **ENTFERNEN DER BABYSCHALE:** Bringen Sie den Tragegriff der Babyschale zunächst in die Tragepositione.

Dann drücken Sie die Taste auf der Rückseite des Kindersitzes und heben Kindersitz von der Easymaxi Basis FIX.

- 9 Zur vereinfachten Lagerung können Sie die Rückprall-Vorrichtung entfernen, indem Sie
- i) Indem Sie die Höhe der Base auf Maximalhöhe durch Drücken des Knopfes stellen
 - ii) Drücken Sie die beiden Metallstifte unterhalb des Bodens nach innen und entfernen Sie die Rückprallvorrichtung aus dem Gehäuse

- **WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- **WARNUNG:** Nutzen Sie immer das zugehörige Gurtsystem.
- Stellen Sie sicher, dass der Gurt eng am Körper Ihres Kindes anliegt.
- Verwenden Sie dieses Basis nur, wenn keine Komponenten beschädigt sind oder fehlen.
- Verwenden Sie kein Zubehör oder andere Ersatzteile als die vom Hersteller zugelassenen.
- Die **Easymaxi Basis Fix** hat ein kleines Ablagefach, in dem Sie eine Reihe von Kleinteilen unterbringen können.
Sie können auch die Gebrauchsanweisungen hierin aufbewahren.
- Sie können die Babyschale entfernen, ohne die **Easymaxi Basis Fix** aus dem Auto zu nehmen.
- Halten Sie niemals Ihr Kind auf dem Schoß im Auto, immer nur im Kindersitz (dies gilt auch für Kurzfahrten).
- Stellen Sie sicher, dass die **Easymaxi Base Fix** und der Kindersitz so installiert wurden, dass keine Teile in der Autotüre eingeklemmt werden und der Mechanismus nicht gefährdet ist.
Ersetzen Sie den Kindersitz nach einem Autounfall.
- Achten Sie darauf, Gepäck oder andere Gegenstände so zu sichern, dass diese bei einem Autounfall keinen Schaden verursachen können.
- **GEFAHR:** Nehmen Sie keine Änderungen oder Ergänzungen des Geräts ohne Genehmigung der zuständigen Behörde vor.
- Installieren Sie Ihre **Easymaxi Basis Fix** gemäß den Anweisungen.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine anderen belastbaren Tragepunkte als die in der Anleitung beschriebenen und in der Rückenlehne markierten.
- Lesen Sie dazu das Herstellerhandbuch Ihres Fahrzeugs.

REINIGUNG: Waschen sie mit einem feuchten Schwamm, Seife oder mildem Reinigungsmittel.

GUARANTEE

Alle BEBECAR Produkte haben eine Garantiezeit/Dauer, die dem nationalen Recht des Landes unterliegt, in dem es verkauft wird. Vom Kaufdatum an können während dieses Zeitraums Teile kostenlos ersetzt oder mechanische Mängel behoben werden.

Voraussetzung ist, dass das Produkt für den Zweck verwendet wurde, für den es entworfen wurde. Andernfalls wird keine Haftung für Mängel, Abnutzung übernommen. Dies gilt insbesondere bei Übernormaler Abnutzung, übermäßiger Gewalt, Vernachlässigung oder Unfall.

Zur Förderung ihrer Politik der ständigen Produktkontrolle und -weiterentwicklung behält sich BEBECAR das Recht vor, Spezifikations- und Designänderungen vorzunehmen.

ВАЖНО - ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ

Перед Вами детское сиденье "ISOFIX CHILD RESTRAINT SYSTEM". Оно утверждено Стандартом № 44, 04 серия поправок для общего использования в транспортных средствах, оборудованных системами крепления ISOFIX. Однако, убедитесь что в инструкции производителя транспортного средства указано, что детское сиденье такого типа является приемлемым. Сиденье подходит для детей весом до 13 кг (группа 0+). Система **Easymaxi Base FIX** должна использоваться только при деактивированных подушках безопасности.

- 1 Вставьте стойку в верхние отверстия 'Easymaxi Base Fix' как показано на рисунке. Перед использованием убедитесь, что она надежно закреплена.
- 2 Установите нижнее крепление ISOFIX в горизонтальное положение.
- 3 Поставьте базу Easymaxi FIX на автомобильное сиденье, как показано на рисунке.
- 4 Вставьте крепление ISOFIX в устройство автомобиля ISOFIX (рис. 4). Перед использованием убедитесь, что крепление ISOFIX правильно установлено.
- 5 Нажмите кнопку регулировочной опорной стойки, чтобы поднять или опустить ее на необходимую высоту. Убедитесь, что опорная стойка плотно прижата к полу автомобиля.

Прижимайте пока не загорится зеленый индикатор (см. рисунок 5).

Убедитесь, что регулировочная кнопка на поддержку стойки НЕ нажата.

- 6 Отрегулируйте уровень базы, регулируя ручку в верхней части базы (см. рисунок 6)

ВНИМАНИЕ: Как только появится половина пузырька воздуха, прекратите регулировку.

Пузырек воздуха не должен находится в центре стекла.

- 7 Установите детское автокресло в крепежное устройство базы Easymaxi FIX.

Блокировка будет автоматически защелкнута. Убедитесь, что автокресло правильно установлено перед использованием.

Затем положите ребенка в автокресло.

Всегда используйте ремни безопасности на автокресле. Проверьте безопасность автокресла.

- 8 **СНИМИТЕ АВТОКРЕСЛО:** Для этого сначала поднимите ручку автокресла в первоначальную позицию, затем нажмите кнопку на спинке автокресла и поднимите сиденье с базы Easymaxi FIX.

9 Для более удобного хранения можно снять стойку

- i) Ручкой регулировки высоты максимально поднимите основание.
- ii) Под основанием, нажмите оба металлических штифта внутрь, а затем извлеките стойку из корпуса.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не оставляйте ребенка одного.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда используйте систему крепления.
- ВНИМАНИЕ: Для крепления автокресла не использовать любые другие устройства, кроме тех, которые предназначены изготовителем.
- Не пользуйтесь системой крепления, если имеются поломки или недостаток компонентов.
- Не используйте аксессуары и запасные части кроме тех, которые одобрены производителем.
- Для хранения мелких предметов и инструкции система **Easymaxi Base FIX** имеет специальный отсек.
- Вы можете извлечь ребенка вместе с креслом, оставив систему **Easymaxi Base FIX** в автомобиле.
- Никогда не держите ребенка на коленках во время движения в автомобиле, даже во время перемещения на короткие дистанции.
- Убедитесь, что при закреплении **Easymaxi Base FIX** нет помех между дверями, механизмами или сиденьем.
- Замените систему крепления и автокресло после автомобильной аварии.
- Убедитесь, что автомобильные ремни не перекручены.
- ВНИМАНИЕ: Никогда не вносите никаких изменений или дополнений в устройство без разрешения компетентного органа.
- Убедитесь в том, чтобы багаж и другие предметы не причинили повреждений во время автомобильной аварии.
- ВНИМАНИЕ: установите систему **Easymaxi Base FIX** в соответствие с инструкцией.

ЧИСТКА: очищайте с помощью губки, мыла или мягкого моющего средства.

ГАРАНТИЯ

Вся продукция **BEBECAR** имеет гарантийный срок, предусмотренный законом страны, в которой она продается. Гарантия распространяется на срок со дня покупки, и дается на бесплатную замену запчастей и исправление механических дефектов в течение этого периода.

Это при условии, что коляска использовалась по назначению, и не распространяется на такие дефекты, как отбеливания материала или дыры, дефекты, возникшие по причине применения чрезмерной силы, небрежного обращения или несчастного случая.

Bebecar оставляет за собой право вносить изменения в спецификации и дизайн своих изделий, которые уже находятся в производстве.

PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ DOKŁADNIE TĘ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

Easymaxi Base FIX (ISOFIX klasa - E - CRF Mocowanie: ISO/R1) z zamocowanym fotelikiem samochodowym jest rozwiązaniem odpowiednim dla dzieci o wadze do 13 kg (Grupa 0+).

Jest to system mocowania zabezpieczającego dzieci ISOFIX. Został on zatwierdzony rozporządzeniem nr 44,04 z późniejszymi poprawkami dla ogólnego stosowania w samochodach wyposażonych w system mocowania ISOFIX.

Pasuje on do pojazdów z ustawieniem w pozycjach zatwierdzonych przez ISOFIX (zgodnie z opisem w instrukcji pojazdu), zależnie od kategorii fotelika dziecięcego oraz mocowania.

Produkt ten jest odpowiedni jedynie do samochodów wyposażonych w mocowania ISOFIX. Produkt powinien być zabezpieczony za pomocą systemu mocowania dzieci ISOFIX. Easymaxi Base FIX może być stosowany jedynie po wyłączeniu poduszki powietrznej.

- 1 Włóż pręt odbijający do otworów znajdujących się w górnej części 'Easymaxi Base Fix' (patrz rysunek).
Przed użyciem upewnij się, że został on dobrze zamocowany.
- 2 Obniż ramię mocowania ISOFIX w pozycję poziomą.
- 3 Umieść Easymaxi Base FIX na fotelu samochodu w prezentowany sposób.
- 4 Wprowadź ramię mocujące ISOFIX w element mocowania ISOFIX stanowiący wyposażenie samochodu (rysunek 4).
OSTRZEŻENIE: Przed użyciem upewnij się, że ramię mocowania ISOFIX zostało prawidłowo zablokowane.
- 5 Naciśnij przycisk regulacji długości wspornika wydłużając lub skracając go do odpowiedniej wysokości.
Upewnij się, że wspornik pewnie naciska na podłogę pojazdu w taki sposób, że pojawił się ZIELONY wskaźnik (patrz rysunek 5).
OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że przycisk regulacji wspornika NIE jest wciśnięty.
- 6 Ustaw bazę poziomo, regulując pokręteł u góry bazy, patrz rysunek 6.
OSTRZEŻENIE: Regulację należy zakończyć w chwili ukazania się połowy pęcherzyka powietrza.
Pęcherzyk nie musi znajdować się pośrodku poziomu.
- 7 Umieść fotelik dziecięcy w elemencie mocującym Easymaxi Base Fix. Zostanie on automatycznie zablokowany.
OSTRZEŻENIE: Przed użyciem upewnij się, element mocujący został prawidłowo zablokowany.
Następnie posadź dziecko na foteliku.
OSTRZEŻENIE: Gdy dziecko znajduje się w foteliku, pasy przypinające dziecko muszą być zawsze zapięte.
OSTRZEŻENIE: Sprawdź, czy fotelik dziecięcy jest prawidłowo i pewnie zamocowany.
- 8 **W CELU WYJĘCIA FOTELIKA DZIECIĘCEGO:** W pierwszej kolejności zdejmij fotelik dziecięcy przemieszczając rączkę w pozycję przenoszenia.
Następnie naciśnij przycisk z tyłu fotelika dziecięcego, podnosząc fotelik z Easymaxi Base FIX.

- 9 - Aby zdjąć pręt odbijający i łatwiej go przechowywać:
- Ustaw maksymalne otwarcie poziomej bazy za pomocą pokrętła.
 - Wciśnij do wewnątrz dwa metalowe kołki znajdujące się na spodzie bazy i zdejmij pręt odbijający.
- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
 - **OSTRZEŻENIE:** Zawsze stosuj system mocowania.
 - Upewnij się, że pas ściśle przylega do ciała dziecka.
 - Nie stosuj bazy jeżeli brakuje lub jest uszkodzony jakikolwiek jej element.
 - Nie stosuj akcesoriów ani części zamiennych innych niż zatwierdzonych przez producenta.
 - **Easymaxi Base FIX** posiada mały schowek, w którym można przechowywać kilka małych przedmiotów. Można tam również umieścić instrukcję.
 - Dziecko można wyjąć z fotelika bez wyjmowania **Easymaxi Base FIX** z samochodu.
 - Nigdy nie trzymaj dziecka w samochodzie na kolanach; zawsze stosuj fotelik dziecięcy (dotyczy to nawet krótkich przejazdów).
 - Upewnij się, że **Easymaxi Base FIX** oraz fotelik dziecięcy zostały ustawione w ten sposób, że żaden element nie będzie mógł być przyciśnięty pomiędzy drzwiami lub mechanizmem regulacji fotelika dziecięcego.
 - Jeśli samochód, w którym zainstalowany był **Easymaxi Base FIX** oraz fotelik dziecięcy brał udział w wypadku samochodowym, wymień oba te elementy na nowe.
 - **ZAGROŻENIE:** Nie wprowadzaj żadnych zmian ani dodatków do tego urządzenia bez uzyskania zatwierdzenia odpowiednich władz.
 - Pamiętaj o zabezpieczeniu bagażu, a także innych przedmiotów, które mogą w czasie wypadku samochodowego spowodować krzywdę.
 - **Easymaxi Base FIX** zainstaluj zgodnie z instrukcją.
 - **OSTRZEŻENIE:** Nie stosuj innych punktów mocowania niż opisane w tej instrukcji i oznaczonych na pasach dziecięcych.
 - Zapoznaj się z instrukcją dostarczaną wraz z samochodem.

CZYSZCZENIE: Do mycia stosuj gąbkę zwilżoną w wodzie z mydłem lub innym łagodnym detergentem.

GWARANCJA

Wszystkie produkty BÉBÉCAR posiadają gwarancję trwającą przez czas określony przepisami lokalnymi obowiązującymi w kraju, w którym zostały sprzedane, liczoną od daty nabycia i obejmującą wady elementów mechanicznych, które w tym okresie zostaną bezpłatnie naprawione lub wymienione.

Warunkiem objęcia produktu gwarancją jest to, aby produkt był stosowany do celów do jakich został zaprojektowany i wykonany. Nie przyjmuje się żadnej odpowiedzialności za usterki wynikające z uszkodzeń rozerwań będących wynikiem użycia siły, nieprawidłowego posługiwania się lub wypadku.

Stosując politykę stałego rozwoju produktu, BÉBÉCAR zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w parametrach i konstrukcji.

DULEŽITE POZORNE PREČTETE A UCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ

FIX SYSTEM

Váhová skupina a třída značení ISOFIX pro kterou je toto zařízení navrženo je : 0-13 kg (ISOFIX size class - E).

Toto je zadrzný systém ISOFIX. Je ve shodě se Smernicí č. 44/04 se smyslu změn pro všeobecné použití ve vozech vybavených kotevním systémem ISOFIX.

Lze jej použít ve vozech se schváleným systémem ISOFIX /viz. příručka vozidla/, v závislosti na kategorii dětské sedadla a systému uchycení.

Základna **Easymaxi FIX** může být použita pouze v případě, kdy airbagy jsou deaktivovány.

- 1 Vložte oblouk do vrchních otvorů základny Easymaxi Base Fix dle vyobrazení.

Před použitím se přesvědčte o řádném spojení.

- 2 Sklopte uchytací ramena ISOFIX do horizontální polohy.

- 3 Položte základnu Easymaxi FIX na sedadlo vozidla dle vyobrazení.

- 4 Vložte uchytací ramena ISOFIX do upínání ISOFIX vozidla (obr. 4)

VAROVÁNÍ: Před použitím se přesvědčte, že uchytací ramena ISOFIX jsou správně uchycena.

- 5 Stlačte tlačítko pronastavení podperné nohy, abyste ji buďto přivedli, nebo sklopili na správnou výšku.

Ujistete se, že podperná noha je pevně zatlačena proti podlaze vozidla, až se objeví ZELENE znaménko (viz. obr. 5).

VAROVÁNÍ: Zkontrolujte, že tlačítko pro nastavení podperné nohy NENÍ vtlačeno dovnitř.

- 6 Nastavte výšku základny tlačítkem pro nastavení na základně, viz. obr. 6.

VAROVÁNÍ: Jakmile se objeví polovina bubliny, ukončete nastavení. Bublina nemusí být uprostřed pole.

- 7 Vložte dětskou sedadku do základny Easymaxi FIX.

Dojde k automatickému zajištění.

VAROVÁNÍ: Před použitím se přesvědčte, že zajišťovací prvky autosedadla jsou řádně zajištěny.

Pak vložte dítě do sedadla

VAROVÁNÍ: Vždy používejte zadrzný systém dětské sedadla.

VAROVÁNÍ: Dětskou sedadku proveďte s ohledem na bezpečnost.

- 8 **VYJMUTÍ DĚTSKÉ SEDADKY:** nejprve zvednete madlo sedadla do polohy pro přenesení.

Pak stlačte tlačítko na zadní straně sedadla a dětskou sedadku přivednete ze základny Easymaxi FIX.

9 Pro snažší uskladnění můžete oblouk vyjmout následujícím způsobem

- i) Otáčením kolečka pro nastavení nastavte otevření do max.polohy .
- ii) Ve spodní části základny stlačte oba čepy a následně vyjměte oblouk z uložení.

- **VAROVANI:** Vždy používejte zadrzný systém.
- **VAROVANI:** Nepoužívejte jiná místa pro přenos než ta, která jsou popsána v návodu a označena.
- Nepoužívejte tuto základnu, pokud je některá část poškozena , nebo chybi.
- Nepoužívejte příslušenství, nebo náhradní díly jiné, než je schváleno výrobcem.
- Základna **Easymaxi FIX** má malé místo pro uložení malých předmětů. Můžete v tomto prostoru uložit návod k použití.
- Můžete dítě vyjmout ze sedáčky, aniž byste museli vyjmout sedáčku ze základny.
- Nikdy nedržte dítě v autě v náručí, vždy používejte autosedáčku (toto se vztahuje i na krátké cesty).
- Ujistěte se, že základna **Easymaxi FIX** a autosedáčka jsou uchyceny tak, aby zadní část nemohla být zachycena dveřmi auta , nebo mechanismem autosedáčky.
- V případě nehody vozidla vymentě základnu i autosedáčku **Easymaxi FIX**.
- Ujistěte se , že pásy vozidla nejsou zkrouceny.
- **NEBEZPEČÍ:** nikdy neprovádějte neautorizované změny, nebo úpravy.
- Ujistěte se, že jakákoliv zavazadla, nebo jiné předměty, které mohou způsobit zranění během nehody jsou dobře zajistěny.
- **NEBEZPEČÍ:** Základnu **Easymaxi FIX** instalujte vždy dle návodu.

CISTENÍ: Omyvejte houbičkou a mydlovou vodou.

ZARUKA:

Všechny výrobky **BEBECAR** mají záruční lhůtu ve shodě místním ustanovením země, kde jsou prodávány, od data prodeje ,kde je zahrnuta vada materiálu, nebo výrobního procesu.

V případě vyskytnutí vady výrobku je tento opraven, díl vyměněn bezplatně.

Toto je za předpokladu, že výrobek je používán k účelu, pro který byl navržen a používán ve shodě s návodem k použití.

Ze záruky jsou vyjmuta poškození v důsledku pretížení, zanedbání péče o výrobek, nehody apod. ,jako i poškození vzniklé používáním a opotřebením.

V souvislosti s kontinuálním vývojem si **BEBECAR** vyhrazuje právo změny specifikace a konstrukce.

ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ УВАЖНО ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ЗВЕРНЕННЯ

Easymaxi Base FIX (ISOFIX розмір – E – CRF Застосування: ISO/R1) пристосований до автокрісла може використовуватися для дітей вагою до 13 кг (Група 0+). Має запобіжну систему для дитини ISOFIX. Вона затверджена згідно правил № 44, 04 серій поправок до загального використання у транспортних засобах із якірною системою ISOFIX. Вона встановлюється у транспортні засоби у позиціях згідно позицій ISOFIX (як вказано у довіднику до транспортного засобу), залежно від категорії автомобільного крісла дитини та фіксаторів. Продукт підходить тільки для тих автомобілів, які мають систему фіксації ISOFIX. Продукт має бути зафіксованим засобами запобіжної системи ISOFIX.

Easymaxi Base FIX має використовуватися тільки тоді, коли подушки безпеки деактивовані.

- 1 Вставте стійку в верхні отвори 'Easy Maxi Base Fix' як показано на малюнку. Перед використанням переконайтеся, що вона надійно закріплена.
- 2 Опустіть ISOFIX важелі у горизонтальну позицію.
- 3 Встановіть Easymaxi Base FIX із автокріслом як показано.
- 4 Вставте ISOFIX важелі у автомобільні ISOFIX пристосування (номер 4).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перевірте, щоб важелі ISOFIX були вірно зафіксовані перед використанням.

- 5 Натисніть кнопку для регулювання підтримуючої ніжки, щоб підняти або опустити її до потрібної висоти.
Впевніться, що підтримуюча ніжка надійно встановлена на підлозі транспортного засобу до зеленого індикатора, як вказано на малюнку (див. номер 5).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перевірте, щоб кнопка регулювання підтримуючої ніжки не була натиснута.

- 6 Відрегулюйте рівень бази шляхом регулювання перемикача на верхівці Бази, дивіться номер 6.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Как только Вы увидите половина круга, прекратите регулировку.

Круг не должен находиться в центре стекла.

- 7 Встановіть дитяче сидіння у пристрій Easymaxi Base FIX. Фіксування відбудеться автоматично.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перевірте, щоб пристосування на автомобільному кріслі були вірно встановлені перед використанням. Після цього посадіть дитину у автокрісло.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди використовуйте запобіжну систему на дитячому автокріслі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перевірте дитяче сидіння на безпеку.

- 8 **ЗНЯТТЯ ДИТЯЧОГО АВТОКРІСЛА:** Зніміть дитяче авто крісло, спочатку встановивши ручку автокрісла у положення для його перенесення. Після цього натисніть кнопку на спинці автокрісла та зніміть автокрісло з бази Easymaxi Base FIX.

9 Для більш зручного зберігання можна зняти стійку таким чином

- а) Підняти рівень основи бази до максимального відкриття поворотом ручки регулювання висоти.
- б) Під підставою, натиснути обидва металевих штифта всередину, а потім витягніть стійку з корпусу.

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Завжди використовуйте запобіжну систему.
- Впевніться, що ремінь безпеки щільно прилягає до тіла дитини.
- Не використовуйте цю базу, якщо які-небудь з його елементів зламані чи відсутні.
- Не використовуйте аксесуари чи запасні частини, якщо вони не схвалені виробником.
- База **Easymaxi Base FIX** має маленьке запасне відділення, в яке ви можете складати деяку кількість маленьких речей. Ви також можете зберігати інструкцію в цьому відділенні.
- Ви можете забрати дитину з автокрісла без зняття бази **Easymaxi Base FIX** з машини.
- Ніколи не тримайте дитину на колінах у автомобілі; завжди використовуйте дитяче автокрісло (це також відноситься до коротких подорожей).
- Переконайтеся, що база **Easymaxi Base FIX** та дитяче автокрісло встановлені таким чином, що ніякі частини не можуть бути затиснені дверима або механізмом регулювання сидіння автомобіля.
- Замініть базу **Easymaxi Base FIX** та дитяче автокрісло у разі аварії.
- **НЕБЕЗПЕКА:** Ніколи не вносить ніяких зміни або доповнень у пристрій без згоди компетентного органу.
- Впевніться, що ви добре закріпили будь-який багаж чи інші предмети, щоб вони не могли нанести шкоду у випадку аварії.
- Встановіть вашу базу **Easymaxi Base FIX** згідно інструкцій.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте інші несучі контактні поверхні ніж ті, які описані у інструкції та виділені на дитячій запобіжній системі.
- Прочитайте довідник виробника автомобіля.

ЧИЩЕННЯ: Мийте губкою, використовуючи воду, мило чи м'які миючі засоби.

ГАРАНТІЯ

Уся продукція BEBECAR має гарантійний термін, передбачений законом країни, у якій вона продається, він починається з дня покупки, і надається на виправлення механічних дефектів, або безкоштовну заміну запчастин протягом цього періоду.

Гарантія діє за умови, що коляска використовувалася за призначенням, згідно якого була створена, обов'язки за нею не виникають за таких дефектів, як звичайний знос, застосування надмірної сили, недбалий догляд або нещасний випадок.

У підтримку своєї політики постійного розвитку продукції BEBECAR залишає за собою право вносити зміни в специфікацію і дизайн своїх виробів.

OLVASSE EL EZT A TÁJÉKOZTATÓT FIGYELMESEN MIELŐTT HASZNÁLATBA VESZI A TERMÉKET ÉS ŐRIZZE MEG A JÖVŐBEN

Ez az ISOFIX gyermekbiztonsági rendszer. Az előírás alapján jóváhagyott 44,04-es sorszámmal ellátott termék, általánosan alkalmas olyan gépjárműben, amely rendelkezik ISOFIX rendszerrel. Illeszkedik a gépjármű kialakításához, mely által az ISOFIX pozíciók beállíthatók (lásd a használati utasításban), ez függ a gyermekülés kategóriájától, illetve annak felépítésétől. A termék 0-13 kg-os gyermekek számára alkalmas (ISOFIX méret: E).

Az **Easymaxi** bázisalp csak abban az esetben használható ha a légzsák kikapcsolt állapotban van.

- 1 Helyezze be az ütközésgátló csövet az "Easymaxi Base Fix" felső részén lévő lyukakba, lásd az ábrát.
Győződjön meg róla, hogy megfelelően van csatlakoztatva a használat előtt.
- 2 Állítsa vízszintes pozícióba az alsó ISOFIX csatlakozó kart.
- 3 Helyezze az Easymaxi bázisalpát az autó ülésére az ábrán látható módon.

- 4 Helyezze az ISOFIX csatlakozó karokat az autó ISOFIX csatlakozási pontjaihoz (4-as ábra).

FIGYELEM: Használat előtt ellenőrizze, hogy a csatlakozó karok megfelelően összekapcsolódtak.

- 5 Nyomja a kitámasztó láb szabályozó gombját a megfelelő magasság eléréséhez.

Bizonyosodjon meg arról, hogy a kitámasztó láb szilárdan nekitámaszkodik a jármű padlójának, ezt a kitámasztó láb mutatója zölden jelzi (lásd 5. ábra).

FIGYELEM: Ellenőrizze, hogy a kitámasztó láb szabályozó gombja NE legyen benyomva.

- 6 A bázisalp tetején található magasság szabályozó gomb segítségével állítsa be a bázisalp szintjét, lásd 6-ös ábra.

FIGYELEM: Amint a vízmértékben lévő buborék fele láthatóvá válik hagyja abba a beállítást. A buboréknak nem kell középen lenni a biztonságos beállításhoz.

- 7 Helyezze a gyermekülést az Easymaxi bázisalp csatlakozó eszközére. A zárás automatikusan megtörténik.

FIGYELEM: Használat előtt ellenőrizze, hogy a gyermekülés megfelelően csatlakozik. Ezt követően helyezze a gyermeket a gyermekülésbe.

FIGYELEM: Mindig használja a gyermekülés biztonsági rendszerét.

FIGYELEM: A biztonság érdekében ellenőrizze a gyermekülést.

- 8 **A GYERMEKÜLÉS ELTÁVOLÍTÁSA:** A gyermekülés eltávolításához először a gyermekülés hordozó karját helyezze hordozó állásba.

Ezt követően nyomja be a gyermekülés hátulján található gombot és emelje el a gyermekülést az Easymaxi bázisalpról.

9 A könnyebb tárolás érdekében eltávolíthatja az ütközésgátló csövet úgy, hogy:

I) Az alap magasságát a maximális nyithatóságig állítja a gomb elforgatásával.

II) Az alap alatt mindkét fém csapot egyszerre benyomja és kihúzza az ütközésgátló csövet a lyukakból.

- **Figyelmeztetés:** Soha ne hagyja gyermekét felnőtt felügyelet nélkül!
- **Figyelmeztetés:** Mindig használja a biztonsági övet gyermeke rögzítésére!
- Ne használja ezt a bázistalpat, ha valamelyik része törött vagy hiányos.
- Ne használjon olyan kiegészítőket vagy pótalkatrészeket, amelyeket nem a gyártó hagyott jóvá.
- Az **EasyMaxi bázistalpnak** van egy- kisebb dolgok tárolására alkalmas -tároló része. A használati útmutató is ebben a részben tárolható.
- A gyermeket kiveheti a hordozóból az **EasyMaxi bázistalp** autóból történő eltávolítása nélkül.
- Soha ne tartsa gyermekét az ölében, amikor az autóban van. Mindig a hordozót használja. (Ez rövid utakra is vonatkozik.)
- Győződjön meg arról, hogy az **EasyMaxi bázistalp** és a hordozó úgy van behelyezve, hogy ne akadhasson be semmilyen rész az ajtóba vagy a levehető hordozó mechanizmusába.
- Baleset esetén cserélje ki az EasyMaxi bázistalpat és a hordozót is.
- Győződjön meg róla, hogy az autó biztonsági övei ne legyenek összecsavarodva.
- Ne végezzen változtatásokat az EasyMaxi bázistalp beállításain.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a táskák és egyéb tárgyak biztonságosan vannak elhelyezve és egy esetleges baleset esetén sem okozhatnak kárt.
- Az útmutatónak megfelelően rögzítse az **EasyMaxi bázistalpat**.

TISZTÍTÁS: Vizes, szappanos vagy finom mosószeres szivaccsal.

GARANCIA

Minden **BÉBÉCAR** terméknek van egy szavatossági ideje amely az eladás helyén érvényes törvények által kerül meghatározásra. A vásárlás napjától ez időn belül a műszaki hibák illetve az alkatrészek cseréje ingyenesen történik meg.

Ez csak abban az esetben áll fenn ha a terméket rendeltetésszerűen használták, nem hanyagolták el a karbantartását illetve nem szenvedett balesetet.

A **BÉBÉCAR** a folyamatos termékfejlesztési politikájának elősegítése érdekében fenntartja a jogot pontosításhoz és modell változtatáshoz.

קראו הוראות אלה בעיון לפני השימוש, ושמרו לשימוש עתידי

הבסיס של ה- **Easymaxi Base FIX** (סיווג גודל – E – מקבע CRF: ISO/R1) המותקן עם Auto Seat, מתאים לילדים עד משקל של 13 ק"ג (קבוצה +0).

זוהי מערכת ריסון ילדים ISOFIX. המערכת מאושרת בהתאם לסדרת תוספת לתקנות 04, 44 N° עבור שימוש כללי ברכב עם מערכת עוגנים ISOFIX.

המערכת מתאימה למיקומים בהתאם למיקום ה- ISOFIX (מפורט בחוברת ההוראות של הרכב), תלוי בקטגוריה של מושב הילדים והמקבעים.

המוצר מיועד רק לכלי רכב עם עוגנים למערכת ISOFIX. את המוצר יש לאבטח באמצעות מערכת הריסון לילדים ISOFIX. ב- **Easymaxi Base FIX** יש להשתמש רק בעת שכריות האוויר מנוטרלות.

- 1 הכנס/הכניס את הפגוש המגן לתוך החלק העליון של "בסיס ה- easymaxi" שהוא מחובר כהלכה לפני השימוש.
- 2 הורידו את הזרועות התחתונות של אמצעי החיבור של Easymaxi Base FIX למצב אופקי.
- 3 הניחו את ה- Easymaxi Base FIX ברכב כמוצג.
- 4 הכניסו את זרועות החיבור של ה- ISOFIX לתוך התקן ה- ISOFIX ברכב (איור 4).
- אזהרה:** בדקו שזרועות החיבור נעולות היטב לפני השימוש.
- 5 לחצו על לחצן הכוונון של להגבהה או להנמכה לגובה המתאים. ודאו שרגל התמיכה לחוצה בחוזקה על רצפת הרכב עד אשר המחוון הירוק יופיע (ראו איור 5).
- אזהרה:** בדקו שלחצן הכוונון של רגל התמיכה אינו לחוץ.
- 6 כווננו את גובה הבסיס על ידי סיבוב הכפתור שבראש הבסיס, ראו איור 6.
- אזהרה:** ברגע שחצי מהבועה נראית לעין יש להפסיק את הכוונון. אין צורך שהבועה תיהיה במרכז של הזכוכית.
- 7 הניחו את מושב הילדים על התקן החיבור של ה- Easymaxi Base FIX. הנעילה תופעל אוטומטית.
- אזהרה:** בדקו שהתקני חיבור מושב הילדים נעולים היטב לפני השימוש. לאחר מכן הניחו את מושב הילדים במקום.
- אזהרה:** השתמשו תמיד במערכת הריסון של מושב הילדים.
- אזהרה:** בדקו את בטיחות מושב הילדים.
- 8 **הסרת מושב הילדים:** להסרה, הרימו תחילה את הידית למצב נשיאה. לאחר מכן לחצו את הלחצן חזרה למושב הילדים והרימו את מושב הילדים מה- Easymaxi Base FIX.

9 לאיחסון קל את/ה יכול/ה להסיר את הפגוש המגן על ידי:
(א) התאמת הבסיס לפתיחה המרבית על ידי סיבוב הידית.
(ב) מתחת לבסיס, לחץ על שני פני המתכת כלפיי פנימה לאחר מכן
הסר את הפגוש המגן ממקומו.

אזהרה: אף פעם אל תשאירו את הילד ללא השגחה.

אזהרה: השתמשו תמיד במערכת ריסון.

ודאו שחגורת הבטיחות מונחת היטב סביב גוף הילד.
אל תשתמשו בחלפים או אביזרים אחרים מאלה המסופקים על ידי
היצרן.

ב- **Easymaxi Base FIX** יש תא אחסון קטן בו ניתן לאחסן מספר
פריטים קטנים.

ניתן לאחסן בתא זה גם את הוראות השימוש.

תוכלו להוציא את הילד ממושב הילדים מבלי להסיר את ה-
Easymaxi Base FIX מהרכב.

אף פעם אל תחזיקו את הילד על הברכיים שלכם במהלך נסיעה
(הדבר מתייחס גם לנסיעות קצרות).

ודאו שה- **Easymaxi Base FIX** ומושב הילדים מכווננים בדרך בה
חלקים לא ייתפסו בין הדלת לבין מנגנון הכונון של מושב הילדים.

החליפו את ה- **Easymaxi Base FIX** ואת מושב הילדים בעקבות
תאונה.

סכנה: אף פעם אל תבצעו שינויים או תתקינו תוספות להתקן ללא
אישור הרשות המתאימה.

ודאו לאבטח מטען וחפצים אחרים המסוגלים לפגוע בנוסעים במהלך
תאונה.

התקינו את ה- **Easymaxi Base FIX** בהתאם להוראות.

אזהרה: אל תשתמשו בנקודות מגע נושאות עומס אחרות מאלה
המתוארות בהוראות אלה ומסומנות על מערכת הריסון.

קראו את חוברת ההוראות של היצרן.

ניקוי: רחצו עם ספוג תוך שימוש במים, סבון או חומר ניקוי עדין.

אחריות

לכל מוצרי **BEBECAR** יש אחריות לתקופה על פי התקנות של ארץ
המכירה, מיום הרכישה, כנגד פגמים מכנים אשר יתוקנו, או חלפים
שיסופקו חינם במשך תקופה זאת. אחריות זאת מותנית בשימוש
נכון לפי תכנון המוצר ואין היצרן אחראי לפגמים הנגרמים מבלאי
טבעי, כוח מוגזם, הזנחה או תאונה. בהמשך למדיניות פיתוח
מוצרים מתמשך של היצרן, **BEBECAR** שומרת על הזכות לשינויים
במפרט ובעיצוב.

חיבואן : דמיר ישראל בע"מ

מושב בן זכאי

513132712פ.ח

注意 - 请认真阅读并妥善保管此使用说明，以便今后参阅。

此型号适用于0-13公斤儿童（0+组，E）（轿车儿童专用座椅固定系统E段）

Easymaxi FIX底座运用轿车儿童专用座椅固定系统。本产品严格按照N.º 44/04 规章对于儿童汽车座椅固定系统设计。

注意 1.这是ISOFIX儿童约束系统。符合GB27887-2011。

用于装有ISOFIX固定装置的车辆。

2.该系统依据儿童约束系统类别和固定装置的种类，安装在ISOFIX固定的位置(按照车辆手册的描述)。

3.打算安装的ISOFIX儿童约束系统适合的质量组及ISOFIX尺寸类别为：0+组，E。

请在安全气囊功能关闭的情况下，使用儿童座椅。

1 请把防旋转弧对准'Easymaxi Base Fix'底座上方的孔中，参图。请确定已经完全正确安装

2 把儿童专用座椅链接处放在横向位置

3 把Easymaxi FIX 儿童座椅按照图片位置放在轿车座椅上

4 把儿童座椅链接处于轿车座椅链接处相连接(如图4)。

注意: 在使用前请确定座椅已经正确连接。

5 使用脚调节按钮调节正确舒适的高度。

请确定辅助脚能正确平稳的触及到车内地板，直到出现绿色警示标志(参照图5)。

注意: 请确定辅助脚没有往内部方向挤压。

6 调节底座位置，使用底座调节钮(参照图6)。

注意: 当底座正确安装时，空气泡在平衡刚上是显而易见的; 并不需要气泡处在玻璃显示器中央

7 把Auto Easymaxi 儿童汽车专业座椅放在已安装好的Easymaxi FIX 座椅底座上。座椅会自动加锁。

注意: 请在使用前确定儿童座椅正确安装和固定。把宝宝坐在座椅上。

注意: 请在使用Easymaxi儿童专用座椅时，务必同时使用相应安全带。

注意: 确定儿童座椅已固定

8 **EASYMAXI 的拆除方式:** 首先，把Easymaxi 座椅扶手放在可携带位置。然后，按住座椅后方按钮并把座椅从Easymaxi FIX 底座上解锁卸除。

9 拆除防旋转弧和它的整理安放:

- i) 旋转按钮，把水平位置调节在最大化
- ii) 把在处在座椅下方的两个铁质钮钉往里按，随后，拆除防旋转钮。

- 注意: 永远不要把宝宝独自安放在车内。
- 注意: 任何情况下，请使用安全带。
- 注意: 不要使用在说明和标注约束上不符的负载接触点。
- 请不要使用Easymaxi FIX 如果有零件毁损 或欠缺。
- 请不要随意使用其他非厂家指明的代替零件。

Easymaxi FIX 底座配有小型整理抽屉，可用来收置各种小物件。

- 同时也可以用来收置本座椅使用说明书。
- 可以在不拆除Easymaxi FIX 座垫的情况下从轿车里拆除座椅。
- 请不要在行驶过程中把儿童抱在怀里；坐车请使用Easymaxi 儿童专用座椅(无论车程的长短)。
- 请确定Easymaxi FIX 座垫和Easymaxi 座椅是在不影响车辆
- 关开门和其他车辆正常运作的前提下正确安装固定的
- 请在车祸后更换Easymaxi FIX 座垫和相应儿童座椅。
- 请确定在安装此装备后轿车安全带是否有出现扭曲现象。
- 危险: 请不要在未经相关管理机构同意前任意改装此装备。
- 请检查确定车中以及后备箱中物件的固定安放，因为在车祸中，车中未固定物件也有可能会对人员造成伤害。
- 请严格按照Easymaxi FIX 说明书安装。
- 没有认证认可的产品是危险的。
- 请阅读汽车制造商手册中有关ISOFIX固定点的说明。

清洗: 可用清水加海绵或者肥皂清洗。

保修

所有BÉBÉCAR 的产品如有出厂缺陷，都有享用有效法律保障的权益。对于被退回的产品将被修复或在此期间更换有缺陷的零件。BÉBÉCAR不接受任何由于违背使用指南以及疏忽或意外事故而导致的损害赔偿。BÉBÉCAR保留随时修改其认为方便的设计或产品规格的权利。

easYmaxi fix base

PORTUGAL

BÉBÉCAR - UTILIDADES PARA CRIANÇA, S.A.

RUA DOMINGOS OLIVEIRA SANTOS, 62

APARTADO 8

4509-903 CALDAS DE S.JORGE (PORTUGAL)

TELEF: 256 910400

FAX: 256 911346

E-mail: info@bebecar.com

www.bebecar.com

FABRICADO EM PORTUGAL

GREAT BRITAIN

BÉBÉCAR UK LTD.

ROBERTSON HOUSE, NORTH WALSHAM.

NORFOLK, NR28 0BX

TELE: SALES 01692 408801

SERVICE 01692 408807

FAX: 01692 500176

E-mail: sales@bebecar.co.uk

www.bebecar.co.uk

MADE IN PORTUGAL



ESPAÑA

BÉBÉCAR ESPAÑOLA, S.L.

C/ MARCHES, S/N PARCELA 74

APARTADO DE CORREOS N° 1115

POLIGONO INDUSTRIAL

45007 TOLEDO (ESPAÑA)

TELEF: (925) 241474

FAX: (925) 241633

E-mail: bebecar@bebecarespanola.es

FABRICADO EN PORTUGAL

FRANCE

BÉBÉCAR FRANCE, S.A.R.L..

ZA LES PORTES DE LA FORÊT

3, ALLÉE DES PORTES DE LA FORÊT

77090 COLLEGIEN (FRANCE)

TELEF: (01) 64628400

FAX: (01) 60376998

E-mail: service.france@bebecar.com

FABRIQUÉ AU PORTUGAL



made in europe

